

LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE

- REF.P1117 - Immobilizzatore per polso con presa pollice, apribile; con stecche rigide modellabili
 REF.P1119 - REF.P1121 - Immobilizzatore corto/lungo per polso, apribile; con stecca rigida modellabile
 REF.P1122 - Immobilizzatore lungo per polso con presa pollice, apribile; con stecche rigide modellabili

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI

Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

PRECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiori o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere o forti campi elettromagnetici. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

AVVERTENZE

È consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantire l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico. La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato. L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiori, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all'autorità competente del proprio Stato. L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti

SCelta/DIMENSIONI

Codice	REF.P1117	REF.P1119	REF.P1121	REF.P1122
Misura	S	M	L	XL
Circonferenza polso cm	13/16	16/18	18/20	20/23
Lunghezza cm (polfit 17-19)	20	20	20	20
Lunghezza cm (polfit 21-22)	26	26	26	26
Colore	nero			

Indicare destro o sinistro

MANUTENZIONE

- ⚠ Non cangiare
- ⚠ Non strappare
- 🧼 Lavaggio a mano fino a 30° C
- ✂ Il prodotto non necessita di manutenzione
- 📖 Istruzioni per il lavaggio: Sfilare le stecche metalliche. Lavare a mano in acqua tiepida (30° C) con sapone neutro; risciacquare accuratamente. Lasciare asciugare lontano da fonti di calore
- ⚠ Non disperdere nell'ambiente il dispositivo o alcuna sua componente

INDICAZIONI

- POLFIT 17**
- Distorsioni del polso
 - Tendiniti del polso
 - Patologie artrosiche e artritiche
 - Postumi delle fratture di polso o dopo rimozione precoce del gesso
 - Artrosi dell'articolazione trapezio-metacarpale e metacarpofalangea del pollice
 - Lesione della fascia ulnare dell'articolazione metacarpofalangea del pollice
- POLFIT 19**
- Distorsioni del polso
 - Fratture composte dell'estremità del radio e dell'ulna
 - Tendiniti del polso
 - Patologie artrosiche e artritiche
 - Postumi delle fratture di polso o dopo rimozione precoce del gesso
- POLFIT 21**
- Trattamento delle fratture composte della meta-epifisi distale di radio ed ulna che l'ortopedico giudichi stabili
 - Trattamento post-chirurgico delle fratture instabili distali di radio ed ulna
 - Distorsioni di polso
 - Tendiniti
 - Fratture delle ossa del carpo (eccetto lo scafoide) sia trattate chirurgicamente che in modo conservativo
 - Complicanze dell'artrite reumatoide
 - Trattamento post-chirurgico delle fratture metacarpi
 - Artrosi radio-carpi

- POLFIT 22**
- Frattura composta primo metacarpo
 - Distorsione legamento collaterale ulnare metacarpo falangea del pollice
 - Sospetta frattura scafoide

CONTROINDICAZIONI POLFIT 17 / 19 / 21 / 22

Nessuna conoscenza

CARATTERISTICHE E MATERIALI

- POLFIT 17/22**
- Stecca rigida in alluminio per pollice, preformata e modellabile su indicazione medica
 - Stecca rigida palmare in alluminio, preformata e modellabile su indicazione medica
 - Struttura in tessuto traspirante 3D
 - Stecche di rinforzo dorsali in plastica
 - Chiusura con fibbie e cinghie a Velcro®
- POLFIT 19**
- Stecca rigida palmare in alluminio, preformata e modellabile su indicazione medica
 - Struttura in tessuto traspirante 3D
 - Stecche di rinforzo dorsali in plastica
 - Chiusura con fibbie e cinghie a Velcro®
- POLFIT 21**
- Completa apertura dorsale
 - Struttura in tessuto 3D traspirante
 - Chiusura con quattro anelli e cinturini a Velcro®
 - Stecche di rinforzo dorsali in plastica
 - Stecca rigida palmare in alluminio, preformata e modellabile su indicazione medica

APPLICAZIONE POLFIT 17 + POLFIT 22

- ISTRUZIONI PER IL MEDICO / TECNICO ORTOPEDICO**
- 1 Modellare la stecca metallica palmare per adattarla al polso del paziente dopo averla sfilata dall'ortesi. Reinsierire la stecca nell'apposita tasca (Fig. 1). Ripetere la stessa operazione anche per la stecca metallica del pollice.
- APPLICAZIONE PER IL PAZIENTE**
- 1 Aprire tutti i cinturini a Velcro® (richiudendoli provvisoriamente su loro stessi).
 - 2 Se necessario aprire completamente il tutore e posizionare l'arto in modo che la stecca metallica risulti dal lato del palmo della mano e che il pollice si inserisca nell'apposita sede (Fig. A). Chiudere a Velcro® l'apposito inserto in maglia (Fig. B).
 - 3 Se l'apertura completa non fosse necessaria, infilare la mano nella polsiera chiusa con le medesime precauzioni (posizione stecca) (Fig. C).
 - 4 Bloccare il tutore:
 - Avvolgere il cinturino centrale attorno al polso, farlo passare nel corrispondente anello, stringerlo e fissarlo a Velcro® (Fig. D)
 - Far passare i rimanenti cinturini negli anelli corrispondenti, stringerli e fissarli a velcro: quello di mano (Fig. E) e quello di avambraccio (Fig. F)
 - 5 Dopo aver bloccato il tutore, chiudere a Velcro® il cinturino della presa pollice (Fig. G).

APPLICAZIONE POLFIT 19 + POLFIT 21

- ISTRUZIONI PER IL MEDICO / TECNICO ORTOPEDICO**
- 1 Modellare la stecca metallica palmare per adattarla al polso del paziente dopo averla sfilata dall'ortesi. Reinsierire la stecca nell'apposita tasca (Fig. 1).
- APPLICAZIONE PER IL PAZIENTE**
- 1 Aprire tutti i cinturini a Velcro® (richiudendoli provvisoriamente su loro stessi).
 - 2 Se necessario aprire completamente il tutore e posizionare l'arto in modo che la stecca metallica risulti dal lato del palmo della mano e che il pollice si inserisca nell'apposita sede (Fig. A). Chiudere a Velcro® l'apposito inserto in maglia (Fig. B).
 - 3 Se l'apertura completa non fosse necessaria, infilare la mano nella polsiera chiusa con le medesime precauzioni (posizione stecca) (Fig. C).
 - 4 Bloccare il tutore:
 - Avvolgere il cinturino centrale attorno al polso, farlo passare nel corrispondente anello, stringerlo e fissarlo a Velcro® (Fig. D)
 - Far passare i rimanenti cinturini negli anelli corrispondenti, stringerli e fissarli a Velcro®: quello di mano (Fig. E) e quello di avambraccio (Fig. F).

REF.P1117 - Polfit 17
Wrist immobilizer with thumb, open;
with rigid and malleable stays

REF.P1119 - REF.P1121- Polfit 19/21
Short/long size wrist immobilizer,
open; with rigid and malleable stay

polfit 17/19/21/22

polfit 19
polfit 21